

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs.
Fuera, un trimestre. 16 id.
Ultramar, semestre. 60 id.
Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios y comunicados á
precios convencionales.

Número suelto 5 céntimos
de peseta.
Id. atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Ad-
ministracion, Plaza del Cas-
tillo, 25, planta baja.

Fuera de Pamplona por
corresponsales ó giro á fa-
vor de la administracion en
libranzas ó sellos de correo

Direccion
y Administracion.

Plaza del Castillo, 25, bajo

SUSCRICION

en favor del Romano Pontífice pobre.

	Reales. Cts
Suma anterior.	22483 80
Hilario Ayala, maestro y secretario de la villa de Tiebas, 4.—Teresa Lopez, 10.—Isidro Subiza, de Beorburu, 8.—José Ostiz, de idem, 4.—Fray Alejandro Nagusia, al Papa-Rey, 20.—Anastasio Arbizu, 4.	
TOTAL.	22533 80

SUSCRICION

en honor de Sardá y Salvany.

	Reales. Cts.
Suma anterior.	1985 „
Hilario Ayala, por el doctor Sardá, por su libro titulado "El Liberalismo es pecado", 4.—Policarpo Maritona, corresponsal há seis años del excelente semanario "La Revista Popular", 20.—Dionisio Esain, que por cinco años ha sido suscriptor á "La Revista Popular", 4.—Luciano Velasco, de Tudela, 10.—Teresa Lopez, 10.—Javier Esparza, 4.—Francisco Miguelena, presbítero, 8.—Manuel Felipe, párroco, 8.—Conrado Felipe, presbítero, 8.—Angel Gorriti, 10.—Facundo Olague, 8.—José Ciganda, 8.—Natalio Sarasa, 8.—Un subdiácono, 4.—Plácido Arévalo, 8.—Tiburcio Eyaralar, 8.	
TOTAL.	2115 „

ROMA.

19 de Febrero de 1887.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Muy señor mio: La última quincena ha estado llena de acontecimientos importantes. Los resumiré brevemente, sin perjudicar á la claridad, como mejor se pueda en una revista quincenal para un periódico diario.

Comienzo por el triunfo del insigne y distinguido escritor católico español, el presbítero Dr. Sr. Sardá y Salvany. Esta victoria de los católicos tradicionalistas ha sido completa, y el mismo Padre Santo pidió al Sr. Sardá, hace mucho tiempo, una exacta traducción italiana del libro *El Liberalismo es pecado*.

De más de la profunda doctrina del doctor Sr. Sardá, ha llamado aquí mucho la atención su singular modestia, que ha sido muy elogiada; y es de admirar también la conducta observada por el partido tradicionalista español, que se ha abstenido de celebrar con estrepitoso clamoreo este triunfo de su causa.

A los católicos liberales ya no les queda más que someterse ó rebelarse; y esto no solamente en España, sino en todas partes; porque el decreto de la Sagrada Congregación del Índice es de importancia y extensión general. Muchas publicaciones católicas, aun en Italia, han publicado la carta oficial del piadoso y docto Padre Saccheri, secretario de la citada Sagrada Congregación del Índice, que comunica al Obispo de Barcelona la sentencia de la misma.

(67) FOLLETIN DE EL TRADICIONALISTA.

ANGELA

novela escrita en alemán

POR CONRADO DE BOLANDEN.

En la casa de Siegwart reinaba profundo silencio. La anciana cocinera estaba sentada bajo los tilos, caladas las gafas; componiendo una media que tenía en las manos. Al acercarse Ricardo, se levantó, y sin ser interrogado, le dijo espontáneamente con gran afabilidad:

—Todos están en el campo, porque hay mucho que hacer. Sr. Ricardo. Estamos en plena recolección. Ya han traído quince carros de trigo á los graneros. Vuestro aspecto es ahora mucho mejor. Yo me alegro. Mis años también se alegrarán porque os estiman mucho, especialmente el Sr. Siegwart.

—Saludadlos en mi nombre. A la tarde volveré.

—¿Pero queréis iros tan pronto? ¿No queréis saludar á la señorita Angela? En el jardín está: ¿queréis que la llame?

—No—dijo Ricardo después de haber reflexionado un momento. Iré yo mismo al jardín.

—Cuando puso la mano en el picaporte de la

La verdad se abre camino é iluminará al mundo.

—Las cartas del cardenal Jacobini, secretario de Estado de S. S. al Nuncio apostólico de Baviera, sobre la conducta que la Santa Sede desea observe el Centro de los diputados católicos en el Parlamento alemán, son otro grande acontecimiento; sobre la importancia del cual no es necesario que yo me entretenga en largas consideraciones.

Esas cartas fueron inspiradas por gran deseo de la conservación de la paz en Europa; sobre este punto no hay duda ninguna.

Los sucesos nos dirán después la oportunidad y conveniencia de la publicación de aquellos dos documentos de la diplomacia pontificia.

Se afirma que el príncipe de Bismark ha dado seguridades de querer ocupar eficazmente en mejorar las condiciones de la Santa Sede en Roma; lo que verdaderamente es difícil, á lo que puede juzgar al presente el que no está en los secretos íntimos de la diplomacia. Sin embargo esperamos en Dios y en su Providencia!

El Patriarca de Cilicia para los armenios católicos, monseñor Azarian, como ya lo sabe V., llegó hace días á Roma en calidad de enviado extraordinario del sultan de Constantinopla con una misión especial cerca del Papa quien le recibió el día 15 del presente mes, en audiencia solemnisima.

Monseñor Azarian presentó al Padre Santo una carta autógrafa del sultan al mismo tiempo que el don del anillo que aquel soberano envía á Su Santidad para conmemorar las bodas de oro. El anillo representa una corona real que tiene en la parte superior un grueso diamante del valor de unos ochenta mil francos.

Para esta audiencia se puso el Padre Santo una magnífica estola, rica y artísticamente recamada en oro, que el Patriarca Azarian habia presentado antes á Su Santidad, como regalo de los católicos de Armenia.

Monseñor Azarian pronunció un bello discurso en italiano, cuyo idioma conoce perfectamente; y el Padre Santo le contestó con otro discurso en italiano, muy elocuente, complaciéndose en la benevolencia del sultan para con su persona y en la libertad en que deja á los católicos de su imperio.

Las tropas italianas que ocupan la nueva colonia italiana de Massouah en el mar Rojo, han sufrido un gran desastre. Ras-Alula lugarteniente del Negus de Abisinia, sorprendió un convoy de viveres y municiones que el general Gené enviaba á Sahati, escoltándolo cuatro compañías de soldados italianos y 50 soldados indígenas que están al servicio de Italia. En conjunto las tropas italianas eran poco más de 500 hombres y las fuerzas abisinias dicen que ascendían á muchos miles, armados unos de fusiles y otros con lanzas.

La refriega fué terrible; todos los italianos cayeron muertos ó heridos, y éstos eran muertos por los abisinios; se salvaron tan solo unos 80 heridos que dejaron los abisinios por muertos, y fueron recogidos después por otra compañía italiana que salió de Sahati.

La agitación suscitada en Italia al recibir

puerta, hubiera querido volver atrás, porque fué asaltado de una extraña conmoción. Angela estaba sentada bajo el emparado, bordando con grande atención en un bastidor que tenía apoyado sobre la mesa. Cuando oyó los pasos de Ricardo, levantó la cabeza, y al ver quién se acercaba, vivo carmin tiñó sus mejillas. Frank se quitó el sombrero para saludarla. Pero cuando se vió en presencia de la joven, rodeada de todo el esplendor de su natural gracia y hermosura, á duras penas pudo permanecer tranquilo. Se sintió como dominado por una fuerza superior, tanto que apenas si supo balbucir algunas palabras de cortesía. Respondió alguna tanto, añadió:

—Me han dicho que vuestros padres están en el campo. Sin embargo, no he querido retirarme sin saludaros antes respetuosamente.

La joven advirtió bien pronto por la gran timidez del joven el estado de su ánimo, y para animarlo algun tanto, le dijo con suma afabilidad:

—Mucho me alegro, Ricardo, de volveros á ver.

Y le invitó á sentarse. Ricardo miró al rededor en busca de una silla, y no hallándola hubo de sentarse en un banco próximo á ella.

—¿Pensais deteneros algunos días en Frankenhohe.

esta noticia fué vivísima, y general la indignación contra la imprevisión del gobierno que, sabedor de las intenciones hostiles y de los preparativos de guerra de Ras-Alula, dejaba á Massouah con pocas fuerzas, poco provistas de todo y por añadidura con unas ametralladoras que en el momento de la acción no disparaban por estar deterioradas é imperfectas.

A consecuencia de esta agitación presentó su renuncia el ministerio, no obstante que éste tuvo una mayoría de 34 votos en la Cámara de los diputados con motivo de la petición que hizo de cinco millones de francos para mandar refuerzos á Massouah. Estos refuerzos se van mandando poco á poco; porque se ha encontrado que muchas de las naves de transporte de la flota tienen necesidad de reparaciones; precisamente en estos momentos!

Se mandarán á Massouah diez mil hombres segun se asegura, para volver á ocupar las posiciones dejadas después del desastre de Sahati; pero muchos creen que en vista de la declarada hostilidad de los abisinios, este refuerzo será insuficiente. La situación, por tanto, de los italianos en el mar Rojo es muy crítica, tanto mas, cuanto que como se asegura, los abisinios han sido instigados contra los italianos por Rusia y tal vez aún por Francia.

El Cardenal San Felice, arzobispo de Nápoles, envía varios sacerdotes y religiosos para la asistencia religiosa de la tropa y de los heridos.

La crisis ministerial no se ha resuelto todavía. Humberto dará encargo de formar gabinete al mismo Depretis; en el nuevo ministerio quedará para los Negocios Extranjeros el conde de Robilant y saldrán algunos ministros, principalmente el de la Guerra. Propónese Humberto constituir un ministerio favorable á la renovación de la llamada «triple alianza», de Italia con Alemania y Austria; mientras que en el ministerio que ha hecho dimisión habia algunos que no querían esta renovación de acuerdo con los dos Imperios de la Europa central, y mas bien se inclinaban á aproximarse á Francia.

Postdata:
Después de escrito lo anterior he sabido que la crisis ministerial será hoy resuelta y que mañana, segun se cree, el nuevo Ministerio se formará, quedando en él Depretis de Gefe del Gabinete y el conde de Robilant como Ministro de Estado.

Se puede afirmar en general que el nuevo Ministerio será más moderado y conservador que el que ha dimitido. Se dá un paso más para alejarse de la izquierda y aproximarse á la derecha. También se asegura que el nuevo Ministerio renovará los acuerdos entre Italia, Alemania y Austria.

El Corresponsal.

ADHESIONES.

Pamplona 20 de Febrero de 1887.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Muy señor nuestro y de nuestra mas distinguida consideracion: Aunque opuestos á exhibir nuestros nombres, y mas aún á querer pasar por escritores, sin embargo, ante sucesos

—Solamente hoy y mañana. Muchos negocios reclaman mi presencia en casa. Gracias á la costumbre que tengo de despachar pronto los negocios que me son encomendados, experimento una inquietud no pequeña cuando sé que todavía no están terminados.

—¿Estais, pues, dedicado por completo al escritorio.

—No me aparto ni un momento del plan de vida que me he propuesto; la actividad y el orden hacen prosperar maravillosamente el trabajo. Sin embargo, me quedan todos los dias algunas horas para distraerme.

—¿Cuál es vuestra distraccion favorita?

—La música y la pintura me han fascinado de un modo extraordinario. Sin embargo, de algun tiempo á esta parte, añadí con timidez, se han enseñoreado de mí ciertos sentimientos insuperables que me hacen pasar las horas soñando y fantaseando inútilmente.

Angela pensó en las luchas de Ricardo, y le dirigió una mirada afanosa muy significativa.

—¿No me habiais prometido, dijo suavemente, olvidar las doctrinas de aquellos pésimos libros que tanto os habian perturbado?

—Nunca ha sido para mí cosa alguna tan dulce y tan fácil, como cumplir la promesa que os hice.

Su voz habia tomado un acento lleno de efecto.

tan faustos y manifestaciones tan conmovedoras como las que felizmente estamos presenciando ante este concierto general de amigos nuestros, no podemos menos de decir algo, si quiera sea para que no se piense que estamos al lado de la lista que tan primorosa y acabadamente trabajada ó arreglada á su guisa dió á luz un señor, á quien no conocemos, llamado D. Esteban.

Después de este pequeño prólogo, debemos levantar francamente la voz, y sin ningun respeto, condescendencia ni consideraciones adherirnos á las doctrinas religioso-políticas que con tanto acierto sustenta EL TRADICIONALISTA, que segun nos enseña el Sr. Sardá pertenecen á las mas antiliberales que existen, y á las cuales no solo conviene sino que debemos adherirnos. No queremos decir nada de los que francamente atacan nuestros principios. A esa otra agrupacion nueva, que dicen no es mestiza, y que sin embargo ataca á EL TRADICIONALISTA, le vamos á poner algun argumento.

Segun el virtuoso y sabio Director de la *Revista popular*, no solo es conveniente y necesario, sino obligatorio, que combatamos á saber: con una propaganda anti-liberal que es la religioso-política de EL TRADICIONALISTA la propaganda mala con la buena, es así que *El Eco de Navarra*, y sus adeptos dicen que es inoportuno, peligroso y hasta perturbador que venga un periódico como EL TRADICIONALISTA á defender lo que dice el Sr. Sardá, lo cual esta aprobado por la Sagrada Congregación del Índice. Luego *El Eco de Navarra* y sus amigos estan contra las doctrinas del Sr. Sardá que son las de EL TRADICIONALISTA, y las verdaderas y dignas de todo buen católico.

En cuanto á la hermosa virtud de la caridad, decimos ó á los que están contra EL TRADICIONALISTA que se trata de desenmascarar el error con apariencias de caridad y tratarle como nos enseña el Sr. Sardá, con epítetos los más fuertes y denigrantes, y en este caso conviene pero mucho y es verdadera caridad el tratarlo fuertemente para traerlos (á los liberales) al verdadero terreno.

Nos adherimos asimismo de lo íntimo del corazón al Padre Santo, como también á la protesta hecha por los Illmos. Sres. Obispos de España y contra todos los inicuos atropellos y despojos que desgraciadamente para mal de muchos sufre nuestro Santísimo Padre Leon XIII.

Haga V. el uso que crea conveniente de esta y si cree, á su juicio, añadir ó quitar algo, facultado queda V. Con este motivo tienen el honor de ofrecerse sus afijos y correligionarios Q. B. S. M.

Canuto Ochoa.—Ignacio Aldaz.—Felipe Irujo.—Lino Redin.—Casimiro Esain.—Indalecio Baquedano.

Hacen suya esta adhesión los Sres. D. Alfredo Sagüés y D. Ambrosio Lopez, comisario de ingenieros de Navarra.

Del *Boletín Eclesiástico* del obispado de Tuy copiamos lo siguiente:

“Habiendo en su día recomendado y tributado las alabanzas debidas al opúsculo *El Liberalismo es pecado*, escrito por el director de la *Revista Popular* de Barcelona, doctor D. Félix Sardá

Angela se inclinó sobre su labor. Sus mejillas ardían. Sus delicadas manos se movían al azar. El joven, sin embargo, no advirtió que Angela equivocaba los colores y los puntos del bordado. Después permanecieron ambos en silencio algunos momentos. Entonces recordó Ricardo el consejo del Doctor: *No seas como un niño: la vergüenza está fuera de su lugar en este caso*. Con esto cobró ánimo.

—¿No tendremos el derecho de preguntaros el motivo de vuestras nuevas inquietudes? preguntó la joven con tímido acento sin levantar la cabeza de la labor.

—Sí, por cierto, y vos más que ninguna otra persona. Porque no solo me habeis salvado la vida material, si no también la vida intelectual. Habeis enderezado mis ideas, influyendo de un modo decisivo sobre mi futura suerte. Yo estaba alucinado, vos me indicasteis el único camino que conduce á la salvación. Esta es una verdad que conozco hoy mejor que nunca, porque la iglesia me es para mí un lugar ignorado, sino un dulce paraíso. Esta es vuestra obra aunque vos misma no lo sepais. Os lo digo, porque creo que tenéis un interes hácia mí. Aquí se detuvo.

La confesión de su amor ha Angele iba á salir ya de sus labios, pero turbado como estaba y conmovido no se atrevió á hacerla todavía.

—No os habeis engañado respecto al interes que

y Salvany, creemos conveniente manifestar á los lectores de este Boletín como dicho opúsculo, puesto bajo la censura de la Santa Sede Apostólica, ha merecido su suprema aprobación, con elogios al esclarecido autor.

Con efecto, la Sagrada Congregación del Índice, en 10 del pasado Enero, declara: que en el referido opúsculo nada halló contra la sana doctrina, antes su autor D. Félix Sardá merece alabanza, porque con argumentos sólidos, clara y ordenadamente expuestos, propone y defiende la sana doctrina en la materia que trata, sin ofensa de ninguna persona.

Al dar, como damos, al eminente escritor nuestro más cumplido parabien, no podemos menos de recomendar de nuevo al Clero de esta nuestra amada Diócesis y demás suscritores del Boletín, no sólo la lectura del repetido opúsculo, sino la de todas las obras de aquel ingenio verdaderamente católico.

Tuy 9 de Febrero de 1887.—FERNANDO, Obispo de Tuy.

AL CORRER DE LA PLUMA.

Noticia que nos da *El Resumen*:

«En el próximo mes de Marzo son nada menos que ochocientos los tenientes que, por cumplir doce años de efectividad en su empleo, tienen derecho á percibir las 30 pesetas mensuales de sobresueldo, y no se sabe de dónde han de salir tantas pesetas.»

¿Que no?

Cualquiera lo sabe.

Del bolsillo del pobre y paciente Juan Paga.

El Correo hablando del oficio de periodista:

«Este es un oficio en que siempre se está rabiando, aunque otra cosa digan los que solo lo conocen por sus vanos oropeles.»

Comprendemos por qué habla así *El Correo*.

Trabajar un día y otro por hacer popular y simpático el gobierno y sus amigos y no conseguirlo jamás, es cosa muy pesada.

Leemos en un periódico ministerial:

«Los comisionados por las diputaciones vascas estuvieron ayer á despedirse del Sr. Sagasta en su casa.»

Otro periódico indica que, agradecidos los vascongados por el éxito de sus gestiones, le dieron las gracias.

A lo cual Sagasta contestaría:

—No hay de qué.

Y diría la verdad.

Sobre la situación de Mariné:

«El indulto concedido en el mes de Diciembre de 1885, y que por analogía se ha extendido á los militares que desde el extranjero solicitan la gracia, se viene concediendo limitado á la pena aflictiva que le correspondiera por el delito cometido, pero manteniendo definitivamente privados de sus empleos y carácter militar.»

Dentro de esta jurisprudencia, el Sr. Mariné quedará indultado por el delito de rebelión que se le imputó, pero separado del ejército, á no ser que el Gobierno acuerde la gracia en toda su amplitud.

Pero puede considerarse esta parte como secundaria, porque si se considera como separado del servicio en vez de privado de empleo, tendrá derecho al haber pasivo que le corresponda por los años de servicio que haya prestado.»

Eso es lo que ahora procede.

Asignarle sueldo al Sr. Mariné.

Y abonarle los atrasos.

Y luego darle un ascenso.

De un diario izquierdista:

«Decimos esto, porque tenemos la seguridad de que la lucha entre los de la derecha y los elementos democráticos de la mayoría está seria y formalmente entablada.»

Será verdad, pero ande con cuidado el general Lopez Dominguez.

Y no se fie de colocarse en medio de los combatientes.

Porque podría salir descalabrado por unos y otros.

Dice *El Correo*:

«La filosofía de todo esto es que en las máscaras, como en el arte, como en todas las relaciones de la vida no puede hacer cada cual lo que le dé la gana, sin freno ni cortapisa.»

No hay regla sin excepción.

Por eso lo que dice *El Correo*, no reza con los gobernantes.

Con los gobernantes liberales, por su puesto.

De un artículo de *El Liberal*:

«Cuando se escriba la historia del Sr. Cánovas del Castillo, no habrá más remedo que reconocer al jefe del partido conservador un timbre envidiable, tal vez el único de su política que elogios merece: su empeño decidido, constante, resuelto en acabar con el militarismo.»

Comprendemos el aplauso.

El diario republicano aborrece el predominio y la influencia de los generales.

Y desea la influencia y el predominio de los sargentos.

Que es su gente predilecta.

Extranjero.

Alemania.—Habiendo preguntando un periódico progresista si la paz ó la guerra dependen de votar una ley que obligue al servicio militar por espacio de tres ó de siete años en tiempo de paz debiendo permanecer en ambos casos el mismo efectivo de guerra, la *Gaceta de Liegnetz* consultó el caso al mariscal Molke quien le dijo:

«El servicio activo en tiempo de paz es sin duda el mismo tratándose de un periodo de siete ó de tres años; pero en cuanto al efectivo de guerra, el servicio de siete años añade al ejército un número doble de soldados de reserva bien instruidos. Es preciso que el ejército esté al abrigo de cambios y no debe ser modificado cada tres años, según las decisiones del Parlamento.»

Tadavía no hay datos completos acerca del resultado de las elecciones. En Alsacia la mayor parte de los candidatos triunfantes son contrarios al septenado. Han sido reelegidos Windsthorst y los canónigos Winterer Simonis y Guerber.

El proyecto de ley eclesiástica contiene las siguientes disposiciones: Los Obispos de Osnabruk y de Limburgo tienen autorización para erigir seminarios en sus diócesis. El Estado tendrá el derecho de oponer su voto á los empleados eclesiásticos cuando por razones de orden civil juzgare que los candidatos son incapaces de ejercer el empleo para el cual hubiesen sido propuestos.

El Estado no puede adjudicar títulos perpetuos á los curas que quedaren vacantes.

Entre las órdenes religiosas podrán ser admitidas en el territorio de Prusia las que se consagran á obras de beneficencia y aquellas que se dedican á la vida contemplativa.

Inglaterra.—Un manifiesto socialista publicado en Dublin incita al pueblo á protestar contra la propiedad y la tiranía del capital.

El 24 se reunieron 700 obreros sin trabajo, entre los que se contaban varios jefes socialistas, la mayor parte extranjeros y luego se dirigieron á la casa del ayuntamiento. Una comisión de 200 obreros penetró en el local pidiendo trabajo al alcalde. Este les contestó que el municipio no disponía de fondos y que debían dirigirse al gobierno. Siempre que el municipio, añadió, ha hecho con este fin alguna reclamación al gobierno, se nos ha respondido con medidas coercitivas. El alcalde no quiso acompañar á los manifestantes hasta el castillo de Dublin, donde fueron dispersados por la policía.

Estados Unidos.—Una multitud compuesta de unos dos mil hombres ha interrumpido la circulación del tranvía en Cambrifs (Massachusetts). Muchos coches han sido destrozados. La policía ha sido recibida con una lluvia de piedras; sin embargo, ha logrado hacer muchos prisioneros. Son inminentes nuevos desórdenes.

Italia.—La *Reichsbote* de Berlin, publica á propósito de la crisis italiana, un artículo que contiene apreciaciones muy curiosas respecto á la cuestión del poder temporal del Papa. Según dicho periódico protestante, Leon XIII debe desear que continúen en el poder Depretis y Robilant los cuales representan en alto grado la corriente conservadora monárquica. La razón de esto está indicada en las siguientes palabras: «Si llega á proclamarse la república en Roma, dice, es evidente que bajo la égida del partido radical estaría en gran peligro la seguridad del Vaticano. El Jefe supremo de la Iglesia no podrá ejercer sus funciones sino mientras haya en el Quirinal un gobierno monárquico conservador.» No puede darse una demostración mas clara y evidente del estado precario é intolerable en que se encuentra el Soberano Pontífice, el cual, como dice muy bien el periódico protestante, se halla á merced de cualquier incidente que tenga lugar en Roma. Que haya un cambio de gobierno, que estalle un movimiento popular, ya está en peligro la seguridad del Vaticano, porque la revolución tiene fija su mirada en este último asilo del Pontífice cautivo.

Y no se diga, añade un periódico de Roma, que tal eventualidad es imposible ó improbable. Hagamos una hipótesis que nada tiene de inverosímil en los actuales momentos: supongamos el caso de una guerra europea, en la cual tomara parte Italia, ¿se atreverá alguno á asegurar que Roma, en circunstancias dadas, está libre de un golpe de mano de los radicales y de una revolución en el interior y que el Vaticano no está expuesto á sufrir las terribles consecuencias de los acontecimientos que pudieran tener lugar fuera de su recinto? Y no nos ocupamos en la libertad de comunicación de la Santa Sede con los embajadores y las potencias, pues que si este caso llegara, es evidente que fácilmente podría romperse por completo ó al menos quedaría bastante interrumpida.

Por eso cuando el Papa declara que su situación en Roma es intolerable, no hace mas que manifestar una verdad de sentido común que salte á los ojos de cualquiera que examine el verdadero estado de las cosas. ¿Es esta la situación, preguntaremos á los hombres de buena fé, es esta la que conviene al Regulator Supremo de doscientos millones de conciencias, al soberano que representa en la tierra el poder moral más grande y la autoridad religiosa en el más alto grado de extensión?

TELEGRAMAS.

(De la Agencia Fabra.)

Paris 23.—Apertura de la Bolsa de hoy: 4 por 100 exterior español 63,3/4. Despues 63,7/8.

Londres 23.—Apertura de la Bolsa de hoy, 4 por 100 exterior español 62,7/8. Despues 63,7/8.

Paris 23.—A las seis de la mañana de hoy se han sentido temblores de tierra en Cannes, Tolon y Aviñon.

La mayoría de los habitantes sobrecogidos con los movimientos subterráneos se han arrojado del lecho refugiándose en las plazas y paseos públicos.

Por fortuna no hay que lamentar ninguna desgracia personal ni material.

Berlin 23.—(9 m.) Resultados electorales hasta ahora conocidos 265.

Favorables al septenado. 145

Contrarios. 76

Empates ó por mejor decir elecciones nulas por no reunir ninguno de los candidatos el número de votos que exige la ley en el primer escrutinio 44

Los vecinos de Sajonia y Wurtemberg y los grandes ducados de Baden y Hesse han elegido principalmente partidarios del septenado.

Berlin 23.—Se asegura que el Parlamento alemán será convocado antes de las segundas elecciones en los distritos donde ha resultado empate, ó nulidad por no reunir los candidatos la mitad mas uno del número de votos del censo electoral; pues se espera que habrá bastante número de diputados para constituir la Cámara y dar validez á sus acuerdos.

El gobierno desea que se apruebe cuanto antes el septenado militar.

El discurso que pronunciará el Emperador en la apertura del Parlamento, ofrecerá gran interés.

Se dice que hará declaraciones bastante pacíficas.

Paris 23.—Ha llamado la atención una noticia confidencial, que ha recibido *Le Matin*, diciendo que el ministro de Negocios extranjeros de Portugal muestra particular predilección por Alemania, hecho—según dice—muy comentado en los círculos políticos y diplomáticos de Lisboa.

Añade que según parece, el ministro portugués trata de buscar el apoyo de Alemania en las cuestiones coloniales para reemplazar al que antes prestaba Inglaterra al reino lusitano.

Paris 23.—Las correspondencias de Alemania que publican los periódicos franceses, siguen hablando principalmente de las coacciones, amañes y vejaciones que, según ellos, se han puesto en juego para el triunfo de las candidaturas oficiales.

La intervención de los *landroethe* (subgobernadores), dice una carta, ha dejado atrás á cuanto se hacía en Francia en tiempos del segundo imperio.

Dichos funcionarios no se han limitado á llamar los alcaldes, sino que han visitado en persona muchos pueblos.

(Prohibida la reproducción de estos telegramas en los periódicos no suscritos á la Agencia Fabra.)

DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID.

23 de Febrero de 1887.

La falta de asuntos de interés es absoluta. Prueba y á la vez consecuencia de ello es que todavía continúe siendo el tema principal de las conversaciones en los círculos políticos lo relativo al drama de Zapata, asunto que aun va á dar motivo de interpelación al gobierno en las dos Cámaras. En el Senado censurara la conducta del gobierno Rojo Arias y en el Congreso hará lo propio Romero Robledo.

Los reformistas se las prometen muy felices, es decir, esperan que Romero Robledo pondrá en un apuro al gobierno. Allá veremos lo que resulta; tal vez el parto de los montes; pero es posible tambien que el jefe de los húsares consiga que la prohibición del drama consabido dé ocasión á un debate político, cosa que á todo trance desean los reformistas.

Desde hace dias se viene hablando de los propósitos que se atribuyen al ministro de la Guerra, de abandonar su puesto. No sé hasta qué punto serán fundados esos rumores; mas parece que al general Castillo se le hace excesivamente pesada la carga de sus tareas é insostenible la imposición é ingerencia del general Martínez Campos.

Como escasean tanto las novedades, no es extraño que circulen y sean acogidas como verdicas relaciones novelescas que alguien se entretiene en hurdir y propalar. A esta categoría pertenece, sin duda ninguna, el rumor que ha corrido de que al llegar á Canarias la *Navarra*, se había observado que no iba en ella el ex-brigadier Villacampa, y que en lugar de éste iba un desconocido. Se añadía que todo eso se había averiguado cuando un amigo de Villacampa se presentó á bordo para saludarle, encontrándose frente á frente de un señor á quien jamás había visto. Todo lo cual, se decía que lo comunicaba una carta de Canarias, la cual añadía que Villacampa se había quedado en Fernando Póo. Con decir que la *Navarra* llegó á Canarias despues de haber salido para la Península el correo, se comprenderá que no ha habido tal carta y que en lo dicho no hay una palabra de verdad.

COMERCIO DE VINOS EN FRANCIA.

De Cete escriben con fecha 18 á la *Crónica de vinos y cereales*:

«La fatalidad parece perseguir en esta campaña á los tenedores de vinos. El mercado, según se indicó en la anterior revista de esta importante plaza, tendía á salir de la pernicioso calma en que há ya meses lo vemos, pero otra vez se han frustrado tan gratas esperanzas á consecuencia de un extraordinario temporal que ha cubierto de espesa capa de nieve todo el Mediodía de Francia. Las comunicaciones han estado interrumpidas durante varios dias, y con esto dicho poco está que las transacciones han sido nulas ó poco ménos.»

En Narbona, Beziers, Nimes, Pezenas y otras plazas se ha observado idéntico fenómeno que aquí, según cartas que he tenido ocasión de leer. Dominantes en los mercados de los departamentos del Herault, Gard y Aude.

La cotización no se ha resentido despues de todo, porque, aparte de lo mucho que han decrecido los arribos de vinos exóticos, está en la conciencia de todos que el comercio se dispone á reanudar sus operaciones. Sigo, por lo tanto, creyendo en una próxima reanimación, que para esta fecha sería ya un hecho á no haber sobrevinido el fuerte y general temporal de que he dado cuenta.

Hó aquí los precios corrientes: Alicante, de 36 á 38, 33 á 35 y 28 á 30 francos hectómetro por primeras, segundas y terceras respectivamente; Benicarló, de 29 á 32; Valencia, de 32 á 35 las primeras calidades y 30 á 31 las segundas; primeras de Vinaroz, de 35 á 38; Cataluña, de 32 á 35 y de 30 á 32 por primeras y segundas; Aragón, de 33 á 39 y 35 á 37 id id; Mallorca, de 26 á 28, de 24 á 25 y de 17 á 20.

Las dos compañías de ferro-carriles, en Enero último, solo han expedido de Cete para el interior 90.000 hectolitros de vino, lo cual demuestra con harta elocuencia la gran calma que ha dominado en esta plaza, pero á su vez esa escasez de expediciones nos anuncia el periodo animado que todos deseamos, pues los almacenes de los muchos pueblos que se surten de aquí, por fuerza deben encontrarse ya agotados, ó poco ménos.

Dios quiera que algun otro acontecimiento no venga á demorar la tan suspirada actividad mercantil.

NOTICIAS RENTÍSTICAS.

Nos dicen de Paris:

Exterior.—Continúa su movimiento de alza. La semana ha dado lugar á excelentes compras. En la Bolsa de hoy, ha vuelto á conquistar el precio de 62 5/16: Este es el valor que tomará mas grandes proporciones si todo se arregla. Un sindicato acecha el momento propicio para elevar los cursos.

Cuba 1886.—La poca animación sobre este valor continúa:

Se cotiza á 352'50.

Ferro-carriles españoles.—El del Norte ha vuelto á apoderarse del tipo de 360. Los recaudos continúan en aumento. Recomendando su compra para aprovechar así los cursos bajos pues dentro de breve tiempo veremos á 380.

Alicante: Los recaudos son excelentes y proveo un alza cierta sobre este valor que aun está á 305 proximamente.

Andaluces.—No se han cotizado largo tiempo á 350: de nuevo los hallamos á 378. No existen sino 600.000 acciones de este camino que tiene el único defecto de no estar bien clasificado. Tan pronto como los pequeños capitales de España hayan comprendido que este valor es barato y que el título se hace raro, pronto llegaremos al tipo de 400.

NOTICIAS GENERALES.

La crisis industrial que atraviesa el país, ha sido causa de que tuviesen que cerrarse algunas fábricas de Molins de Rey, quedando en su consecuencia muchos trabajadores sin medios de ganar el sustento.

Para aliviar en lo posible la miseria, aquella población reparte diariamente una sopa á mas de seiscientas familias, lo cual es ya insuficiente, pues cada dia las necesidades son mayores y mas escasos los recursos.

El lunes por la mañana fondeó en la bahía de Cádiz el crucero *Navarra*, de regreso de Fernando Póo y de los presidios de Africa, para la conducción de los deportados por los sucesos de Madrid de Setiembre.

Segun el *Diario de Cádiz*, la salud en la colonia de Fernando Póo no era muy satisfactoria; pues á causa de las densas neblinas, combatían las fiebres pulúdicas con mas intensidad que antes,

Villacampa salió de Fernando Póo algo enfermo. Hallándose en el Ponton, le había atacado una fiebre del país, que agravaba su padecimiento del corazón; pero en el viaje se ha repuesto bastante.

El *Navarra* fondeó en Santa Cruz de Tenerife el 14 por la mañana. Allí se repostó de carbon y viveres y continuó el viaje á Melilla sufriendo en la travesía un duro temporal del Noroeste. La llegada á Melilla fué la noche del 19, encontrando en aquél punto al *Pelicano*, que acaba de llegar con pliegos.

Los sentenciados han sido distribuidos por orden del gobierno en los presidios menores de Africa. Villacampa queda en Melilla. El *Pelicano* embarcó á dos de los sargentos para conducirlos á Chafarinas. El teniente Gonzalez queda en Alhucemas. Otros dos sargentos en el Peñon de la Gomera.

La Cámara de Comercio española formada en Paris proyecta celebrar una Exposición industrial y artística de productos españoles.

Por el ministro de Estado se ha pasado á todas las Cámaras de Comercio una impor-

tantísima real orden, excitándolas á que se sirvan contestar en el término más breve al siguiente interrogatorio que formula respecto á los vinos españoles:

1.ª ¿Cuáles son, á su juicio, los medios más eficaces para desarrollar la industria de fabricación de alcoholes en España?

2.ª ¿A qué clase de alcoholes se debe dar la preferencia?

3.ª ¿Qué fórmulas ó garantías podrían adoptarse, ya por los particulares, ya por la ley para impedir la adulteración y falsificación de los vinos por el empleo de alcoholes industriales?

El ramio, que está dando hoy tan ventajosos resultados, en donde quiera que se ha iniciado su cultivo, es una planta que está llamada á extenderse por la zona agrícola de Tortosa, con gran provecho para los cultivadores.

El shah de Pérsia ha manifestado á sus súbditos el deseo de que no haya diferencia alguna entre los musulmanes y los cristianos, respecto de su libertad de acción y uso de las leyes de aquel país, lo cual concede en honor del actual Soberano Pontífice Leon XIII.

Según noticias de Marruecos, parece que el sultán propone emprender una enérgica campaña contra la numerosa y aguerrida tribu de Dará, cerca de Oudja y fronteriza á la Argelia que se halla sublevada desde el año pasado, sin que las negociaciones seguidas hasta ahora para conseguir su sumisión hayan dado el resultado que él deseaba.

Témese con fundamento que la próxima campaña puede dar lugar á incidentes graves y á serias reclamaciones por parte de Francia, si los sublevados entran en el territorio francés, y si no cuenta el gobierno marroquí con la benevolencia de Francia.

Acaba de bendecirse en Biarritz, por el señor Obispo de Bayona, un hospicio de ancianos, á cargo de las Hermanitas de los pobres, que es el 223 de los hasta ahora fundados y dirigidos por estas religiosas admirables.

Según noticias de Austria, á los candidatos para el grado de oficial de las reservas que actualmente se están organizando en aquella nación, se les exige que presten juramento de no pertenecer á ninguna sociedad secreta.

Según La Andalucía, de Sevilla, en el concurso para construir en la Península cañones del sistema Hontoria para la marina, al cual hicieron proposiciones la sociedad de construcciones navales de Pasajes, el representante en Barcelona de la fábrica Le Crouzet y los Sres. Portilla, de Sevilla, se ha adjudicado el servicio á esta última casa.

Dicen de Cádiz que se va á erigir, como obra avanzada al castillo de San Sebastián, sobre cuarenta metros más hácia el mar, un poderoso baluarte para defender de un bombardeo por esa parte á la ciudad.

Es esperado en Málaga, procedente de Londres, el representante de una opulenta casa de Inglaterra, con objeto de recorrer varios puntos de aquella provincia, y hacer proposiciones de compra, respecto á las minas de hierro y cobre que se encuentran en estado de explotación, y á cuyos accionistas convenga cederlas.

Dicen de Santander que el lunes ocurrió en el cuartel de San Felipe un desgraciado suceso. Un soldado, preso en el calabozo, faltó de palabra al sargento y al oficial de guardia y llegó á echar mano al fusil del centinela para apoderarse de él. Este, después de llamar con insistencia al cabo, disparó sobre el preso, dejándolo muerto en el acto.

Según lista publicada por las oficinas del Lloyd inglés, durante la semana, del 9 al 16 del corriente, han ocurrido los siguientes naufragios: 14 buques de vela, de los que correspondieron 6 á la bandera inglesa, 3 á la francesa, 2 á la americana, 2 á la italiana y 1 á la danesa.

Los buques de vapor perdidos han sido 15: 14 y 1 italiano.

En todo lo que va de este año se han perdido, en totalidad, 294 buques, ó sean 99 de vapor y 195 de vela.

Por delito de calumnia al obispo de Badajoz ha sido condenado á arresto mayor un redactor de "El Motín."

En el próximo mes de marzo quedarán botados al agua los buques que se construyen en los arsenales del extranjero por cuenta de nuestro gobierno, que son: los cruceros "Isla de Cuba," "Isla de Luzon," y los torpederos "Rayo," "Arctie," y "Halcon."

las escalas de reserva y de los ejércitos de Ultramar.

Según La Publicidad, de Barcelona, soldados de todas armas anduvieron á sablazos el lunes por la noche en las calles del Alba y del Arco del Teatro, en medio de espantosa gritería. Las tiendas se cerraron y los vecinos pedían socorro.

Acudieron los guardias municipales y agentes de orden público y tocaron los pitos de alarma. Sable en mano también, querían apaciguar á los combatientes; mas no les fué posible: solo al cabo de media hora y con grandes esfuerzos lograron dispersarlos.

Llegó entonces un piquete de infantería el mando de un oficial, el cual logró terminar la contienda, reduciendo á prision seis soldados, entre ellos dos cabos.

En la Casa de socorro fué curado un artillero herido de un bayonetazo.

De Peñafior (Sevilla) escriben que allí muerden los robos. Uno de estos días penetraron varios ladrones en la casa del rico comerciante y depositario de fondos municipales D. Antonio Fernandez Lopez, pero gracias á la ligereza de la hija mayor de este, que dió la alarma y puso en defensa á la familia, tuvieron que huir dejando abandonadas las herramientas del oficio.

No hace mucho fué robada la iglesia Parroquial y aún no se sabe quiénes hayan sido los ladrones.

Escriben de Barcelona que los más ancianos no recuerdan que haya habido otra nevada igual á la de estos días. Para que el fenómeno tenga más contrastes, se ven en los alrededores de dicha capital muchos almendros en flor. En la alta montaña hay muchas poblaciones incomunicadas por efecto de la nieve. Han aparecido por allí algunos lobos y otras alimañas. En Puigcerdá marcó estos días el termómetro 10 grados bajo cero. En el llano de la Cerdeña y en el Rosellon hay todavía una capa de nieve de 25 centímetros de espesor. En el pueblo de Clot, y también por la mucha nieve, se ha hundido la mitad de la fundición de Escru. Detrás del Parque se ha venido asimismo al suelo una tintorería de lanas. Por haber ocurrido de noche, no hay que lamentar desgracias personales.

GACETILLAS.

Hé aquí los precios á que se cotizan en Puente la Reina los artículos que se expresan:

Trigo, á 25,25 reales robo; cebada, á 14,75; avena, á 13,50; maíz, á 17; habas, á 17,50; alubias, á 32; beza, á 22,25. Las patatas se venden á 4 reales arroba y la oliva á 12 el robo. El vino á 8,50 reales el cántaro, el aguardiente usual á 14,50 y el anisado á 36; el aceite á 51,50 la arroba. La demanda en general es escasa.

En las cercanías de Azagra ha sido encontrado en una acequia el cadáver de un vecino de aquella villa, de 52 años de edad, llamado Santos Romero, cuya muerte se atribuye á un accidente ocasionado por el frio.

A un hombre que intentó introducir en esta población una res muerta y que no reunía las condiciones higiénicas necesarias, le ha sido decomisada dicha carne y se le ha impuesto la multa correspondiente.

El día 19 del corriente un joven de Garde hirió á otro de la misma villa disparándole un tiro. El agresor no ha sido aun capturado.

Según nuestras noticias piensan regalar las señoras y niñas de Bilbao á S. S. el Papa Leon XIII una alfombra para uno de sus aposentos en la cual estarán bordados los escudos ó las armas de España, Vizcaya y Bilbao.

El cabildo de la catedral de Zaragoza ha nombrado, previa oposicion, Canónigo magistral de aquella metropolitana, á D. Manuel Gomez Adanza, que era Canónigo de La Seo de Urgel.

De Berbinzana escriben á la Crónica de Vinos: "Con las benéficas lluvias que vamos teniendo, los campos están hermosos. Las transacciones, completamente paralizadas; en lo que va de año, solo se han vendido unos 8.000 cántaros de vino á 10, 11 y 11,25 reales los 11,77 litros, pero esto fué al principio; dias pasados se contrataron unos 1.000 cántaros á 9 y 9,25 rs. y hoy no se vende nada á ningún precio. La cosecha de aceituna puede decirse que ha sido nula, pues ha costado más el recogerla que lo que vale el rendimiento obtenido. Los granos se cotizan: trigo, de 23 á 24 reales robo; cebada, á 14; avena, de 10 á 11."

En el Boletín Eclesiástico de Madrid se lee lo siguiente: "No se ha encontrado en el registro del personal de las oficinas eclesiásticas el nombre de Constantino Miralla, presbítero. Hay conveniencia en anunciarlo así para que llegue á conocimiento de los que lo han preguntado, y también para que no se atribuya á la clase sacerdotal hechos gravísimos, de los que no es responsable."

El Daily Telegraph trae horrosos detalles sobre la explosion que tuvo lugar el viernes último en las minas de carbon de Trhouda-Bach (Inglaterra). El estruendo producido por la explosion llegó á remover algunos edificios hasta á una milla de distancia, y aún en las montañas de Penrhyn, á varias millas, sufrieron mucho los edificios.

En las cercanías fueron lanzados por los aires algunos carruajes, quedando heridas tres personas de resultados del choque con los cuerpos arrojados del interior de la mina por la fuerza de la explosion.

Jarabe de quina ferruginosa de Orive.—Superior y doblemente más barato que el de Grimault. Es una falta de patriotismo y un gasto tonto acudir á lo extranjero, teniendo en España mejor y mas barato. Anemias, clorosis, inapetencias, no dominadas con cuatro frascos de jarabe de Grimault, se vence con uno ó dos frascos de Jarabe de Quina ferruginosa de Orive.

En Pamplona, farmacia de Valencia y Colmenares, Bolsérias 18, y en varias de la provincia. Exijase la marca de fábrica de Orive.

SECCION RELIGIOSA.

Viernes.—San Cesáreo.

NO SE PUEDE COMER CARNE.

En San Saturnino.—Sigue la novena de San Francisco Javier, siendo á las nueve de la mañana rezada después de celebrar una misa también rezada. A las cinco de la tarde se expondrá S. D. M. para las cuarenta horas, á las seis se cantarán completas y á continuación será la novena con gozos cantados concluyendo con la reserva y Santo Rosario.

En San Lorenzo.—Al oscurecer se rezará la Corona dolorosa y á continuación se cantará la Salve y Stabat Mater.

MERCADO DE PAMPLONA.

Cotizacion particular de toda clase de granos correspondiente al dia de ayer.

Table with 2 columns: ARTICULOS and PRECIO. Lists various grains and their prices.

ANUNCIOS PREFERENTES

La perla anti-gastrálgica DEL DOCTOR DELGADO.

CURA LOS PADECIMIENTOS DEL ESTOMAGO.

Medicacion eficaz contra las afecciones del estómago, sea dolor, acedia ó vinagres, borbombos después de las comidas: inapetencia, debilidad estomacal, saburra, disenteria, y en general para todas aquellas molestias que revelen malas digestiones, sean ó no dolorosas.

Para mayores datos dirigirse al autor. Depósito.—Sevilla: el autor, Farmacia Globo: Tetuan 20.—Pamplona: farmacia de R. Erice (antes Esparza), Zapatería 35.

Precio de cada frasco 24 reales.

DENTISTA.

D. Mariano Rubio, cirujano dentista, coloca dentaduras artificiales en 24 horas y hace toda clase de operaciones en la boca.

Plaza del Castillo 28, 2.º

Librería científica y religiosa

encuadernacion y centro de suscripciones DE NEMESIO ARAMBURU, Sucesor de Santiago Alonso.—Pamplona.

En este acreditado establecimiento encontrará el público gran surtido en papel para cartas, sobres, plumas, tinta, objetos de escritorio y dibujo, papel para escuelas, libros de texto, libros rayados y lisos para comercio.

Especialidad en devocionarios cromos y estampas, papel de música, cuerdas para violin y demás accesorios.

La casa se encarga de toda clase de impresiones.

14, BOLSERIAS, 14, PAMPLONA.

ESTABLECIMIENTO DE TODA CLASE DE OBJETOS

PARA EL CULTO Y ADORNO DE LAS IGLESIAS DE

Ignacio Barandalla

Estafeta, núm. 9.—PAMPLONA.

En este antiguo y acreditado establecimiento que hoy puede competir y aventajar á los principales de España por las buenas condiciones en que recibe los géneros para los Ornamentos, confeccionándolos en casa, así como todo lo perteneciente á la condonería, encontrarán las personas piadosas que deseen hacer algun obsequio á nuestro santísimo Padre el Papa Leon XIII con motivo de sus Bodas de oro, casullas (que ésta será la prenda más recomendable y de mas utilidad para el objeto) de damasco con todos sus accesorios, con galon de seda ó dorado, suplicas, completas y bien confeccionadas, desde el ínfimo precio de 150 rs. vn. en adelante. Hay tambien bordados y paños de hombros. Tambien cálices copones y todos los objetos como queda dicho arriba.

IGNACIO BARANDALLA, Estafeta, núm. 9 Pamplona.

LEAN TODOS ESTE ANUNCIO

Casiano Diaz

17, Zapatería, 17.—PAMPLONA.

Cambio de oro con prima. Se toman residuos de la conversion de billetes hipotecarios de Cuba. Compra y venta de valores del

Estado

Unico depósito del inmejorable nuevo papel Planas, á 4 pesetas gruesa, venta al por mayor. Comisiones y representaciones.

17, Zapatería, 17.—PAMPLONA.

El que desee comprar leña de roble y haya carbon de idem. y tabla de cuberia, dirijase á don Victoriano Echavarri, de Olazagutia (Navarra.)

PIANISTA.

El día 28 del corriente se verificarán las oposiciones para la plaza de pianista del Casino Eslava con la dotacion de mil pesetas anuales.

Los aspirantes á dicha plaza que quieran saber sus condiciones pueden dirigirse á la Junta Directiva de dicho Casino.

Lotería.

Desde el día 18 de Febrero queda abierta al público la nueva Administracion á cargo de José Rodriguez. ZAPATERIA, NÚM. 40.

Colocacion.

Una viuda pobre, de 30 años de edad y de excelentes cualidades, desea obtener una colocacion proporcionada á su clase y circunstancias. Informarán, D. Donato Labarta, coadjutor de la parroquia de San Saturnino y el administrador de EL TRADICIONALISTA.

Servicio de coches de Pamplona á Aoiz y Burguete

Además del coche correo que diariamente sale á las dos de la tarde para Aoiz y Burguete y que regresa á Pamplona al dia siguiente á las diez de la mañana, ha dispuesto la empresa poner otro coche alternado desde el día 28 de Febrero que saldrá de Pamplona á las siete y media de la mañana para Burguete y desde este punto á Pamplona, hará la salida á las seis de la mañana para que los viajeros puedan aprovechar las horas de salida de los trenes.

Precios del coche correo desde el día 20 de Febrero: Burguete, 14 reales; Aoiz, 8 id.—Precios del coche alternado: Burguete, 12 reales; Aoiz, 6 idem.

Administraciones: Pamplona, calle San Ignacio, número 8, planta baja.—Aoiz: Ponda de Imaz.—Burguete: Ponda Franco Española.

Sobres y papel para cartas.

Hay de venta por mayor y menor á precios económicos, en el establecimiento de Joaquin Got y Sola, calle de Valencia, núm. 2.

José Rodriguez

se encargará de la administracion de fincas, representaciones y comisiones. Zapatería núm. 40.

Pastelería del Café Suizo.

Calle Pozo Blanco.—Pamplona.

Rocks y drops de todas clases, caramelos superiores, café tostado en latas.

SE VENDE una máquina de coser para zapatero ó sastre, baratísima, darán razon calle de Pellegeria, núm. 83, piso 3.º

Pablo Arteta,

pintor y dorador, Calle Calderería, núm. 8.—Pamplona.

Se hacen toda clase de trabajos en dorados, pinturas y se decoran habitaciones con economía y puntualidad.

ÚLTIMA HORA.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA. Madrid 24 (8 45 n.)

Rojo Arias desiste de su interpelacion lamentando la deficiencia del reglamento de espectáculos. Romero defiende su proposicion aludiendo á D. Venancio Gonzalez Pastor y Mellado. Contéstale Sargasta. Suspéndese el debate. Montero Rios presentará proposicion de no ha lugar.

4 p.º perpetuo 63,35 4 p.º amortizable 80,10 Banco de España. 377,00

El Corresponsal.

EL TRADICIONALISTA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, plaza del Castillo, 25, bajos.
Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:
En Estella, D. Bernardino Bastero.—En Tudela, D. Isidro Huarte.—
En Olite, D. Apolinar Gomez.—En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.—
En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.—En Peralta, D. Félix Calvo.—En
Puente la Reina, D. Plácido Arévalo.—En Mendigorría, D. Santos Gon-
zalez de Villazon.—En Leiza, D. Miguel de Eizaguirre.—En Olagüe,
D. Pedro Sagüés.—En Echarri-aranaz, D. Victoriano Hallí y Tanco.—
En Garinoain, D. Francisco Sanchez Sola.—En Barasoain, D. Deogra-
cias Ainciburu.—En Eneriz, D. Pablo Rico.—En Allo, D. Ramos Iñigo.
—En Huarte (Pamplona), D. Miguel Goicoa.—En Pueyo, D. Antonio
Lopez.—En Olóriz, D. Santiago Sanchez.

LA MAGDALENA

FABRICA DE HARINAS, SISTEMA AUSTR--HÚNGAR

DE

FELIPE IRISARRI

Almacenes y despacho, los antiguos del Siglo, calle Nueva, n.º 30,
Pamplona.

Precios á que se venden hoy en dichos almacenes los artículos siguientes

HARINAS DE CILINDROS.
Número 1..... á 17'50 reales arroba. Menudillo fino (harinilla) á 11 rs. robo colmo.
Número 2..... á 16 " " Id. entrefino..... á 8 " "
Número 3..... á 14,50 " " Salvado..... á 4 " "

CEREALES.

Trigo..... á 23'25 reales robo raso.

Cebada superior á 13'25 " "

Habas..... á 18 " "

Estas harinas de cilindros producen un ocho por ciento más de pan, que las de sistema antiguo de piedras, haciéndolas tambien más superiores, su blancura y brillo. En pedidos de importancia se harán rebajas de precios.

OBRAS IMPORTANTES.

En la administracion de este periódico se hallan de venta las siguientes:

DOCUMENTOS EPISCOPALES. Folleto que contiene nueve cartas de Prelados españoles en que se combate al liberalismo. Lleva un prólogo del eminente filósofo y escritor católico D. Juan Manuel Orti y Lara y se vende á dos reales.

CASOS DE CONCIENCIA acerca del liberalismo, por P. V. obra importantísima. Un tomo en 4.º y en rústica 10 reales.

LA MORAL INDEPENDIENTE y los principios del derecho nuevo por el P. Venancio de Minteguiaga. Un tomo en 4.º y en rústica, 20 reales.

RAFAEL, preciosa novela escrita en aleman por Conrado de Bollanden. Version española por C. Un tomo en 8.º mayor, 12 reales.

FLORECITAS de San Francisco de Asís. Crónica italiana de la Edad Media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden Tercera. Un tomo en 8.º, en percalina y plancha dorada, 12 reales.

LA VIDA CRISTIANA. Documentos y ejemplos de San Francisco de Sales, sacados de las obras y de la vida del santo doctor, por un misionero del mismo. Un precioso tomo en 8.º menor, 6 reales.

AMAYA ó los Vascos en el siglo VIII. Novela histórica del insigne escritor D. F. Navarro Villoslada. Tres tomos en rústica, 36 reales.--Para los suscritores de **El Tradicionalista**, 24 reales.

La misma novela encuadernada en un sólo volumen y con pasta holandesa, 48 reales, para nuestros suscritores 30 reales.

CATECISMO de la devocion al Sagrado Corazon de Jesús, excelente librito escrito en aleman por el R. P. Julio Costa-Rosseti, de la C. de J., y traducido al castellano por D. J. M. Orti y Lara; 60 céntimos de real.

PASTORAL del Ilmo. Sr. Obispo de Plasencia, que tanto llamó la atencion en toda España. Forma un folleto de 59 páginas en 4.º mayor con esmerada impresion y papel excelente, dos reales.

Calle Mayor, número 56.

Acaba de recibirse un gran surtido de papeles pintados desde 2 reales rollo en adelante; gran surtido de papeles ingleses para comedores, gran rebaja de precios en las molduras alemanas, cartones para cuadros de todos los tamaños, chapas de nogal y de caoba, etc., etc.

Muebles de todas clases y óvalos para toda clase de marcos, los que se colocan en todos tamaños y clases sin aumentar el precio de las molduras; lunas de espejo, estampas en cromo y litografías en todas las dimensiones. Alegorías y estampillas para libros á precios excepcionales.—Calle Mayor 56.

RETRATOS.

En la administracion de este periódico se venden retratos del Señor Duque de Madrid y de su augusto hijo D. Jaime.

Es un magnífico cuadro que se vende á seis reales, y con marco y cristal á treinta y cuatro.

Tambien se venden las fotografías targeta americana y visita de la familia de D. Carlos en un grupo con él, al precio de 10 reales tamaño grande y 5 en pequeño.

EL ARTE CRISTIANO.

Berga Vayreda y C.^a (Olot y Barcelona.)

Talleres y depósito de toda clase de ARTÍCULOS RELIGIOSOS en ebanistería, ornamentos, etc., etc.

Magníficas IMÁGENES desde 0'40 centímetros á 2 metros bajo modelos de los más distinguidos escultores, reuniendo á precios sumamente económicos la mayor propiedad en su decorado y en su parte industrial.

Para prospectos, catálogos y fotografías dirigirse á la casa,

Calle de Santa Ana, números 28 y 30, Barcelona.

Jarabe de rábano iodado Alomar

(PREPARADO EN FRIO Y CONCENTRADO EN EL VACIO).

Las diversas indicaciones que cumple, la facilidad con que se tolera aun cuando haya eretismo de las vías digestivas constituyen sus principales virtudes. Preconizado por acreditados facultativos que han tenido ocasion de ensayarlo repetidas veces, aventaja en determinadas dolencias á otros preparados iodados y al aceite de bacalao. Con su uso pueden combatirse eficazmente cuantas manifestaciones patológicas derivan del escrofulismo y denotan una deficiencia de vitalidad de los elementos orgánicos.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

Depósito central: ALOMAR y URIACH, almacén de drogascalle Moncada, 20 BARCELONA.

Además de los libros arriba indicados se venden en esta Administracion los siguientes:

Documentos Eclesiásticos, un tomo en rustica, 4 reales.—**Arsenal Predicador,** en 2 tomos, 40 reales.—**El Cristianismo,** un tomo, 10 reales.—**El Socialismo,** un tomo, 10 reales.—**El Charlatanismo,** un tomo, 8 reales.—**Cocina moderna,** un tomo, 14 reales.—**Lecturas populares,** 1.ª y 2.ª, 4 reales tomo.—**Testimonios Históricos,** un tomo, un real.—**Historia Sagrada,** un tomo, 4 reales.

FUNDICION DE CAMPANAS

DE

E. Gastesi y Compañía.

Se encarga esta casa de fundir campanas con una limpieza no conocida hasta el día, dándoles una sonoridad satisfactoria. Garantizan por dos años; economía en el precio y puntualidad en la fundicion.

Se construyen yugos, todo de hierro, tanto para campanas grandes como para pequeñas; para éstas con cigüeña á fin de que se puedan voltear desde el coro.

Prevenimos á los Sres Párrocos y Juntas de Fábrica que tenemos útiles para subir las campanas, empleando tan solo dos ó tres personas, operacion que no hacen otros campaneros.

Dirigirse á la calle Eslava, núm. 10.—Pamplona.



A ELEGIR.

DOCE SISTEMAS DIFERENTES DE MÁQUINAS PARA COSER.

SOLIDEZ.--Es tal la de nuestras máquinas, que se garantizan por tiempo de cinco años.

UTILIDAD.--Por las diversas labores que ejecutan, son indispensables para los industriales y para las familias.

ELEGANCIA.--Las hay tambien con adornos é incrustaciones de nácar para señoritas.

ECONOMIA.--En un corto periodo de tiempo se economiza con el trabajo el importe de la máquina.

PRECIOS.--Al alcance de todas las fortunas. Gran rebaja pagando al contado. A plazos 10 reales semanales.

UNICO DEPÓSITO EN NAVARRA.

Fermin Ardanaz, Tecenderías, 35, Pamplona.